

# Propuesta de una estructura de bases de datos para la videoteca de telenovelas y medición del servicio a los usuarios internos

Leticia BARRÓN

Universidad Panamericana (México)

Recibido: 2-1-2009

Aceptado: 15-2-2009

## RESUMEN

El presente artículo ofrece una propuesta para elaborar una estructura de base de datos para telenovelas u otros programas de ficción similares, con los campos mínimos, que permitan registrar de manera útil la información que requerirán los usuarios internos de las televisoras acerca este tipo de productos audiovisuales, así como medir el servicio que las videotecas les proporcionan, tanto para empresas productoras de telenovelas como para aquellas que compran estos programas.

**Palabras-clave:** Base de datos, registro de datos, videoteca, programas de entretenimiento

## Proposal a Structure of Databases Soap Operas for Internal Services Users

### ABSTRACT

This paper offers a proposal to elaborate a data base for soap operas and other similar fiction series, with the minimum fields, which allow a useful record of the information that will be required by TV internal users on this kind of audiovisual products, as well as the know-how of evaluation of the service that video libraries provides them, both soap opera producers and buyers of this programs.

**Key-words:** Data base, data record, video library, entertainment program

## INTRODUCCIÓN

Antes de presentar la propuesta de la base de datos y la medición del servicio a los usuarios internos, se realizará un breve repaso y se comentará lo que han estudiado algunos autores acerca de la documentación audiovisual en televisión, para tener un panorama general. También se realza las diferencias entre los programas informativos y los de entretenimiento, encauzando la información a los usuarios principales y las necesidades de un programa grabado de ficción como es la telenovela.

Caldera Serrano y Nuño (2004) comentan que independientemente a la explotación económica o a la utilización de fragmentos en nuevos programas la triple finalidad de la documentación en televisión debe ser:

1. Gestionar la documentación perteneciente a la empresa
2. Proporcionar información documental a los usuarios
3. Conservar el patrimonio histórico de la cadena que historiadores, sociólogos, y comunicólogos requerirán a corto, mediano y largo plazo.

También es importante señalar que los programas de televisión tienen dos divisiones principales: informativos y entretenimiento, esto mismo tiene como consecuencia las diferencias del servicio documental que ofrecen las videotecas para cada tipo de programas.

Caldera Serrano (2004) nos menciona a este respecto que:

“La televisión es la herramienta más utilizada por nuestra sociedad para el disfrute de su tiempo de ocio. El aumento en la cantidad y variedad de programas y ofertas, tanto en informativos como en programas de divertimentos hace necesario el control de esta información para su conservación y custodia y posterior distribución”<sup>1</sup>.

También López de Quintana (2000) afirma que :

“La televisión es un centro de producción de programas propios tanto de entretenimiento como informativos, y la documentación ha de adaptarse a esta realidad y al organigrama en la que está inmerso; hay que conocer el organigrama completo y, casi siempre complejo, de la empresa a la cual se le ofrecen los servicios”<sup>2</sup>. También señala que en algunas videotecas existe división por tipo de programación en un “binomio informativo-programas”, de hecho puedo mencionar que esta estructura la tiene Televisa.

Para López de Quintana (2000) existen elementos diferenciadores de la documentación en televisión respecto a los centros de documentación en otros lugares como son: El tipo de organización en sí, la información y los tipos de información. De acuerdo a este autor, se puede estudiar la información y la tipología documental desde el “modo de presencia”<sup>3</sup> en la organización.

Aunque este autor también está de acuerdo en que la televisión concentra una variedad documental multimedia, menciona que **“las imágenes generadas por una televisión son el documento audiovisual por excelencia”**<sup>4</sup>.

A su vez, en el “modo de presencia” da a conocer cuatro estados posibles de la documentación: información externa, información generada, la información emitida y la información acumulada, aunque aquí se recalca que enfocándose más hacia el proceso de la producción de informativos.

---

<sup>1</sup> Caldera Serrano, Jorge. *Análisis de las recomendaciones de la FIAT/IFTA sobre los datos mínimos a señalar en las bases de datos de los archivos de televisión*, 1999, consultado en: [www.ucm.es](http://www.ucm.es), dentro de la sección “info/multidoc”, en abril de 2008.

<sup>2</sup> López de Quintana, Eugenio. *Documentación en televisión*. En Moreiro, José Antonio (Coord.). *Manual de Documentación Informativa*, Madrid, Cátedra, 2000. p. 84

<sup>3</sup> Este autor define el modo de presencia como “las cuatro fases posibles de la documentación que pueden darse en el seno de los medios de comunicación” Op.cit., p87.

<sup>4</sup> Ibid. p. 92.

**En el presente estudio se abarcará el material de telenovelas respecto a las fases de información emitida y acumulada**, ya que a las videotecas llega el material de telenovelas después de salir de post-producción y de emisión al aire del capítulo en su integridad, por lo que entra en estas etapas finales, para ser reutilizado por otros usuarios como publicistas, ventas internacionales, productores de programas de espectáculos, y consulta de otros productores de telenovelas, sin embargo la utilización de imágenes y sonido no es tan exhaustiva como las de un noticiero para producciones posteriores.

En cuanto a los procedimientos del servicio de documentación estos mismos autores mencionan lo siguiente:

Hidalgo (2003) comenta que: “la finalidad de las empresas de televisión, no es almacenar, conservar ni gestionar los documentos relacionados con su actividad, sino producir, emitir y, en su caso, comercializar programas”<sup>5</sup>. Sin embargo, las videotecas y el servicio documental, prestan un servicio importante dentro de estas empresas, y como centro de servicio, esta misma autora menciona que la documentación en las empresas televisivas parte, de tres premisas fundamentales: rapidez, eficacia y credibilidad, es necesario ofrecer información de una forma rápida (horas o minutos) e implementar y desarrollar herramientas documentales más ágiles e intuitivas.

Para esta autora, la actividad diaria de los servicios documentales tiene tres finalidades:

- 1) Seleccionar, recopilar, almacenar y gestionar la documentación de la televisión a la que pertenecen.
- 2) Facilitar y proporcionar a los usuarios la información documental que necesiten.
- 3) Conservar estos documentos, como corresponde a parte del patrimonio histórico y cultural del país o comunidad en los que se desarrolla su actividad cada medio de comunicación.

Aunque en el proceso de selección, se enfoca también al procedimiento documental de los programas informativos, en donde es necesario analizar por parte del documentalista, que material se va almacenar o expurgar de la información adquirida o generada por la empresa, aquí los problemas de acuerdo a Caldera Serrano(2003) e Hidalgo (2003) son falta de normas y políticas claras para los criterios de selección, la redundancia informativa, la dificultad de reconocer lugares, hasta las referencias culturales y conocimientos del documentalista, además de quien determina el expurgo, que Hidalgo (2003) menciona que deben ser varias áreas como ventas, redacción, documentación. Cuestión que no sucede para las telenovelas ya que todos los capítulos grabados se almacenan.

A su vez Caldera Serrano (2003) menciona que: “Es evidente que la empresa desea resultados y el centro de documentación audiovisual es el que tiene que dar respuesta a

---

<sup>5</sup> Hidalgo Goyanes, Paloma. *La selección de documentos audiovisuales en televisión: la selección en TVE*, 2003, consultado en : [www.unia.es](http://www.unia.es), en abril de 2008, p. 234.

las necesidades documentales para crear nuevos productos o ayudar en la recuperación de otros”<sup>6</sup>.

**En este punto se añade, que en el caso de telenovelas, es muy importante la comercialización y el uso de la información que requieren los usuarios internos después del proceso de post-producción de telenovelas, es muy importante a considerar en la documentación que se realiza en las videotecas, viendo aquí uno de los aspectos importantes del servicio de las videotecas hacia estos usuarios.**

López de Quintana (2000) también señala que las grabaciones tienen dos entidades:

- 1) Las que no constituyen un producto completo y están sujetas a procesos de selección de imágenes y,
- 2) Las grabaciones que tienen una entidad como espacios completos y que deben ser tratados como una unidad. “Para esto los programas de producción propia tienen para las cadenas de televisión carácter de patrimonio audiovisual, y deben estar recogidos dentro de la política de archivo teniendo en consideración este aspecto”<sup>7</sup>

Aunque el autor se refiere nuevamente a este aspecto a la producción de informativos en las que señala imágenes de nueva generación y de archivo, **las telenovelas cumplen con la última característica al llegar a las videotecas de cada televisora con cada capítulo grabado y emitido al aire, por lo que también el nivel de análisis difiere al material que llega sin ser editado como son las imágenes que llegan de señales o de los camarógrafos antes de elaborar una nota.**

Ya dentro del procedimiento del análisis documental, para López de Quintana (2000) y coincidiendo con Caldera Serrano y Nuño (2004), existe una identificación básica antes del visionado del material audiovisual:

- 1) Código de la cinta.
- 2) Formato de soporte.
- 3) Tipo de grabación.
- 4) Título: “La amplia variedad de producción de una televisión requiere de un mayor desglose de este campo, por ejemplo diferenciando entre título y subtítulo, o entre título y subtítulo en la versión original y su equivalente traducido para todo lo que se refiere a materiales de ficción. Los centros de documentación deben diseñar cuidadosamente los campos título para que recojan toda la casuística posible, así como garantizar agilidad y rapidez en la interrogación de este campo al diseñar el sistema informático”.

“Con estos cuatro elementos y una herramienta informática para el préstamo pueden garantizarse los circuitos básicos de registro de materiales y emisión en una videoteca”.<sup>8</sup>

Dentro de la estructura de la base de datos que se propone más adelante, se señala la importancia de estos campos de título y subtítulo, **ya que la mayoría de los usuarios**

<sup>6</sup> Caldera Serrano, Jorge. *La Documentación Audiovisual en las empresas televisivas*. Revista. Biblios, año 4 no. 15, abril- junio 2003, p. 5.

<sup>7</sup> López de Quintana, Eugenio. Op. cit. . 123

<sup>8</sup> López de Quintana, Eugenio. Op. cit. . p. 127

**internos de una televisora tienen como puntos principales de acceso el título general, el subtítulo de un capítulo, además de su número y fecha de emisión, para la localización de material de telenovelas.**

Posteriormente a esta identificación básica, estos autores señalan el análisis documental del visionado y del contenido con los siguientes pasos que a continuación se resumen:

- 1) Visionado.
  - Determinación del nivel de análisis
  - Determinación de la unidad documental
  - Descripción de planos (identificación de acciones, personajes, lugares, objetos, etc.)
- 2) Indización
- 3) Resumen

Aunque Fournail (1986), Caldera Serrano y Nuño (2004) mencionan primero el resumen y después la indización, ambos autores coinciden en estos pasos.

Posteriormente la información se almacena en bases de datos documentales, con campos donde el objetivo es mostrar tanto la descripción formal y de contenido, así como la localización de las imágenes en la cinta y en la videoteca, aquí en estos últimos procesos Caldera Serrano y Nuño (2004) se refieren a:

- 4) Análisis formal. Campos relativos a la descripción física del material, control, ubicación de la cinta en el depósito, datos de producción, etc.
- 5) Almacenamiento de la información en la base de datos. Es el momento en que se redacta toda la información y análisis documental en la base de datos de un sistema, para esto menciona que “estos registros documentales tendrán que adaptarse a la normativa de cada servicio para la elaboración de los campos, **adecuando el programa informático a las necesidades de recuperación del usuario y no al contrario**”.<sup>9</sup>
- 6) Por último mencionan la validación del registro y control de calidad. Estos autores indican que: “El registro documental no finaliza hasta que culminan los pertinentes controles de calidad. Este control tema importante y algo olvidado, precisa de un continuo trabajo e investigación”.<sup>10</sup>

También se menciona que: “Resulta imprescindible la interrelación con el usuario, no sólo para conocer las necesidades reales de información, sino entender como evolucionan las peticiones y así poder ajustar y corregir el análisis. Esta cuestión es uno de los grandes problemas de estos centros”<sup>11</sup>.

Coincido con la siguiente frase de López de Quintana (2000):

“Las unidades de documentación televisivas han de adaptar dichos servicios a las necesidades del usuario y no viceversa”.<sup>12</sup> y en cuanto a la obtención de informes y es-

<sup>9</sup> Caldera Serrano Jorge y Nuño, Ma. Victoria. *El diseño de una base de datos de imágenes para televisión*, 2004, consultado en: [www.alcazaba.unex.es](http://www.alcazaba.unex.es), en abril de 2008.

<sup>10</sup> Ibid.

<sup>11</sup> López de Quintana, Eugenio. Op. Cit. p.81

<sup>12</sup> Ibid., p. 81

tadísticas señala que: “Un registro continuo de ciertas actividades proporciona datos para la organización de los servicios y la administración de recursos humanos, siempre y cuando en el diseño de la base de datos se contemplen estas necesidades”.<sup>13</sup>

**A partir del quinto paso (almacenamiento de la información en la base de datos) y en el modelo que desarrollan Caldera Serrano y Nuño (2004) partirá el análisis, enfocándose en los campos básicos de registro del material audiovisual de las telenovelas.**

Además también se propone una forma de dar seguimiento al sexto proceso, y se añade como parte de la metodología una encuesta con base en el apartado 8 de las normas de calidad ISO 9001:2000 relativos al seguimiento y medición para la satisfacción de los usuarios en cualquier procedimiento que mencionan: “ Como una de las medidas del desempeño del sistema de gestión de calidad, la organización debe realizar el seguimiento de la información relativa a la percepción del cliente con respecto al cumplimiento de sus requisitos por parte de la organización. Deben determinarse los métodos para obtener y utilizar dicha información”.<sup>14</sup>

## **DIFERENCIAS ENTRE LOS PROGRAMAS INFORMATIVOS Y LOS DE ENTRETENIMIENTO TIPO TELENOVELAS O SERIES.**

En este apartado se establecen las diferencias que existen en un programa de noticias y un programa como las telenovelas, lo que lleva también a establecer las diferentes necesidades de documentación para los usuarios que requieren este material después de su grabación y emisión al aire.

1) Cantidad de información y de imágenes: En primer lugar, diariamente llegan a los programas informativos una gran cantidad de imágenes ya sea grabadas por los camarógrafos de las televisoras, adquiridas a otras cadenas de televisión, de agencias noticiosas o señales vía microondas o satélite.

Caldera Serrano y Nuño mencionan:

“Tanto los programas de entretenimiento como informativos generan documentación audiovisual. El tratamiento de la información/documentación en programas informativos es diferente ya que se genera, controla y se consume gran cantidad de material”.<sup>15</sup>

En el caso de las telenovelas, no es necesaria una selección después de su llegada a la videoteca, ya que todos los capítulos grabados – los cuales he mencionado que lleguen a ser en promedio 100 con duración de una hora-, se conservan, además de que ya se editaron durante la post-producción y emitieron al aire, por lo que tampoco es necesaria una selección en la videoteca.

<sup>13</sup> Ibid., p. 149.

<sup>14</sup> Cláusula 8.2.1 de las normas de calidad ISO 9001:2000 relativas a la satisfacción del cliente.

<sup>15</sup> Caldera Serrano Jorge y Nuño, Ma. Victoria. Op. Cit.

2) Prioridad en la digitalización: La mayoría de las videotecas han dado prioridad para digitalizar el material analógico de noticieros ante otros programas, esto como ya se ha dicho, por la cantidad de información que llega para los programas de noticias, así lo ha realizado por ejemplo la videoteca de TV Azteca como se verá en su descripción de actividades, como ejemplo también, López de Quintana (2006) menciona que: “A enero de 2006 Antena 3 tenía completamente digitalizado la producción de informativos y se dejó pendiente otras partes de la producción”<sup>16</sup>, lo que se puede pensar, entre ellos, las telenovelas.

3) La recuperación y reutilización de la información: Ya se mencionó que en el caso de las telenovelas, se almacenan todos los capítulos grabados y emitidos, por los que el usuario final, sabe que encontrará dichos capítulos, cosa que no sucede con los programas informativos. Lo que se deduce que para el caso de los noticieros, la recuperación de la información requiere inmediatez y hay una necesidad de ofrecer información a los usuarios como editores de los noticieros de una forma más rápida para la producción del noticiero del día. Además para estos programas informativos, se requiere un análisis profundo de los planos de imágenes, entre más desglosada se tenga esta información, más útil es para los periodistas y editores la recuperación de la información.

En el caso de entretenimiento, ya se ha explicado, coincidiendo con otros autores y las necesidades de los usuarios y sus puntos de acceso a la información, que los usuarios recuperan la información más rápido con un resumen, un título, fecha o número de capítulo.

La información de imágenes que van llegando de diferentes fuentes tiene que ser recuperada inmediatamente para generar los noticieros y salir al aire, lo cual no sucede con un programa de entretenimiento grabado, ya que como se ha mencionado, son pocas las imágenes que se utilizarán para otros programas como “espectáculos” y es sobre el material ya grabado. Las consultas que requieren las áreas de ventas o producción para telenovelas ya grabadas, muchas veces son ya sobre la base de datos, más que del material audiovisual en sí.

4) Análisis documental: Por lo tanto el tipo de análisis documental que se realiza sobre el material informativo al de telenovelas también difiere. Bien lo comentan Fournial (1986), tanto como Caldera Serrano y Nuño (2004): “El tipo de análisis es diferente en función al tipo de programa. El potencial de uso de unas imágenes pertenecientes a un informativo difiere de las correspondientes a un programa de entretenimiento”<sup>17</sup>, una de las razones por los que en este artículo me basaré en los campos mínimos a incluir en una base de datos de una videoteca de telenovelas.

Un ejemplo de lo anterior es la descripción del contenido, el cual se aplica en mayor frecuencia en noticieros y documentales, como el análisis cronológico del contenido

---

<sup>16</sup> López de Quintana, Eugenio. *La Documentación en los sistemas integrados de producción*, 2006, consultado en: [multidoc.rediris.es](http://multidoc.rediris.es), dentro de la sección “atei/antena3”, en diciembre de 2007.

<sup>17</sup> Caldera Serrano Jorge y Nuño, Ma. Victoria. *El diseño de una base de datos de imágenes para televisión*, Op.cit.

secuencia a secuencia (también denominado genéricamente como descripción de planos por algunos autores), por la misma utilidad que los usuarios tienen de ésta.

En el caso de las telenovelas, se incluyen las sinopsis como resumen de la telenovela total o de un capítulo, ya que no es común que el usuario de este material requiera un detalle de las imágenes y sonidos de manera cronológica y sus campos en la base de datos no se dividen por secciones. De hecho el mismo Caldera Serrano (2003) menciona, con lo cual coincide: “El resumen no siempre es una herramienta útil cuando se trabaja con imágenes en los servicios informativos de televisión, siendo necesario siempre para programas de entretenimiento donde la descripción de planos básicamente no existe”.<sup>18</sup> Por esto, si es necesario que se indique claramente, en el caso de las telenovelas, una sinopsis tanto general como por capítulo, a falta de la descripción profunda o total de imágenes y sonidos.

Otro ejemplo, es que en los campos de las bases de datos, en los informativos se dividen por secciones como política, nacional, internacional, etc., ya que en la producción de noticias también así se estiliza. Esto lo explicaré a detalle en la propuesta que realizó para los campos mínimos a incluir en la base de datos de un archivo de telenovelas.

5) Programación en vivo vs. programas grabados: Otro aspecto en que difieren las necesidades de documentación para el usuario final, es que la telenovela se emite sobre imágenes previamente grabadas y editadas y no salen “en vivo”, como ocurre en un noticiero, que requieren imágenes en vivo, conexiones vía satélite y editados y lo que hace que la inmediatez de la noticia tenga que agilizar la información para los usuarios.

Las grabaciones que realiza el camarógrafo y reportero para la nota, tienen que llevarse inmediatamente a edición para su salida al aire del noticiero del día y futuros noticieros dependiendo de la nota.

6) Comercialización: La comercialización del material de los programas informativos, aunque suele hacerse algunas veces a otras cadenas o agencias noticiosas dependiendo de la importancia de la imagen o la noticia, no se comercializa al mismo nivel que las telenovelas, en el caso de las grandes productoras de este género, que ya se ha visto en el capítulo dos, se exportan a varios países del mundo.

7) Usuarios principales de las bases de datos de la videoteca: Los principales usuarios de los servicios de las videotecas de material informativo son los periodistas y editores de noticieros, como lo menciona Caldera Serrano (2003) en su obra: “En la estructura televisiva la existencia de los departamentos de documentación cuenta con un sentido en sí mismo desde el momento que están y se conforman para responder a las solicitudes de los periodistas”.<sup>19</sup> y cuyas necesidades principales son la recuperación inmediata de información para la elaboración de otros programas informativos.

8) Campos en la base de datos : Por consecuencia, también varían los campos que aplican en una bases de datos para el caso de las telenovelas o los informativos

---

<sup>18</sup> Caldera Serrano Jorge y Nuño, Ma. Victoria . *El diseño de una base de datos de imágenes para televisión*, Op.cit.

<sup>19</sup> Caldera Serrano, Jorge. *La Documentación Audiovisual en las empresas televisivas*. Op. Cit, p. 4.

(que por lo general es una misma y sólo difieren los campos que se llenan para cada programa).

## PROPUESTA DE LA ESTRUCTURA DE UNA BASE DE DATOS PARA TELENOVELAS

Coincidiendo con los autores mencionados en que la documentación audiovisual suele ser muy heterogénea y falta la aplicación de una normativa internacional que determine el tratamiento documental, tanto para programas informativos como de entretenimiento, elaboro las sugerencias para la información mínima que deberá tener una base de datos<sup>20</sup> de telenovelas en cualquier televisora que produzca, exporte o importe a gran escala telenovelas. De hecho el mismo Caldera Serrano (1999) realizó un análisis de las normas FIAT, concluyendo que suelen ser ambiguas a su parecer en algunos campos después de este análisis<sup>21</sup>, y aunque se basa para la estructura de la base de datos de un informativo en estas normas, da algunas sugerencias más que deban contener los campos.

Con lo anterior y, específicamente en los dos últimos procesos descritos, en la metodología que presentan Caldera Serrano y Nuño (2004), se propone una base de datos de imágenes para televisión, **centrándose en las características que tiene un programa de entretenimiento como las telenovelas y los principales usuarios internos de las televisoras y sus necesidades de información detectadas acerca de este producto audiovisual después de la post-producción y antes del proceso de comercialización de telenovelas al extranjero, que son:**

- 1) Ventas internacionales: Necesitan de la base de datos de videoteca audiencia nacional, ya que los importadores toman como referencia el que haya sido un éxito en el país de origen, también si el material es traducido, número de capítulos y traducción, sinopsis de cada capítulo, traducciones al inglés u otros idiomas requeridos, tipo de subgénero y la cantidad de exportaciones que ha tenido. Localizan a las telenovelas en la base de datos por título y capítulos.
- 2) Editores de las áreas de espectáculos: Necesitan algunas imágenes de los capítulos emitidos para editarlos en los programas de espectáculos. Se basan principalmente para su localización en el capítulo y fecha en la que se emitió, ya que en los programas de espectáculos se comenta brevemente el capítulo anterior.
- 3) Productores de telenovelas: Consultan de telenovelas pasadas la sinopsis general y los patrocinadores comerciales, esto sólo cuando realizarán un *remake*

---

<sup>20</sup> De acuerdo a López Yepes, se entiende una base de datos como: “El conjunto de información interrelacionada que describe un conjunto de objetos –naturales o artificiales, reales o imaginados-, denominados entidades”. López Yepes, José (Editor). *Diccionario Enciclopédico de Ciencias de la Documentación. A-G*, Madrid, Editorial Síntesis, 2004, p.136. A cada entidad de la base de datos le corresponde un asiento denominado registro o campo.

<sup>21</sup> Caldera Serrano, Jorge. *Análisis de las recomendaciones de la FIAT/IFTA sobre los datos mínimos a señalar en las bases de datos de los archivos de televisión*. Op. Cit.

de otra producción, ya que cada producción suele conservar su propio material. Algunas veces requieren consultar también personajes principales de telenovelas pasadas.

- 4) Área de publicidad y promoción: Consultan los patrocinadores comerciales y necesitan saber el subgénero, ya que esto determina el tipo de audiencia a la que será dirigida la telenovela y por lo tanto, la publicidad, si se realiza un *remake* de la telenovela. También requieren el material par producir promocionales para las ventas.

Los principales puntos de acceso para consultar el material de telenovelas para estos usuarios son: el título de la telenovela, el número de capítulo, fecha de emisión y sí se tiene, subtítulo del capítulo, y a final de cuentas, como se ha señalado, es el usuario del tratamiento documental el que determina las necesidades de análisis, por ejemplo, estos usuarios no requieren el análisis de sonidos cuando consultan el material grabado y emitido al aire.

**Tabla**  
**Presentación de la estructura de una base datos para telenovelas**

Áreas de la Estructura de la base de Datos	Campos sugeridos para material de telenovelas
<b>Control</b>	
	Número de registro <sup>22</sup>
	Fecha de entrada
	Documentalista
	Nivel de análisis <sup>23</sup>
	Fase de tratamiento
	Histórico de análisis
<b>Descripción física</b>	
	Código de tiempo
	Audio
	Vídeo
	Soporte

<sup>22</sup> El número de registro puede ser el mismo para material analógico como para el material digital, incluso si el material digitalizado se coloca en un servidor más que en un recipiente físico, puede conservarse el mismo número de identificación original, más en el caso de telenovelas, que se tiene en los dos tipos de materiales.

<sup>23</sup> En este campo se indica cuál es el nivel de tratamiento de la información, que está en función de su potencial de recuperación y tipo de programa. Los reportajes y noticias, por su validez y cantidad de material bruto, cuentan con el máximo nivel de análisis, mientras que programas de entretenimiento – con escasas imágenes externas y gran parte de estudio-, se caracteriza por un nivel inferior. Caldera Serrano Jorge y Nuño, Ma. Victoria. *El diseño de una base de datos de imágenes para televisión*, 2004, consultado en [www.alcazaba.unex.es](http://www.alcazaba.unex.es), en abril de 2008.

	Formato
	Duración
<b>Designación</b>	
	Título programa
	Título del capítulo
	Título original
	Título traducido
	Total de capítulos
	Número de capítulo
<b>Descripción documental</b>	
	Resumen general <sup>24</sup>
	Resumen por capítulo
	Patrocinadores
<b>Descriptor Personajes</b>	
	Personajes <sup>25</sup>
	Plano de personajes
<b>Fecha</b>	
	Incluiría fecha de emisión primera vez, pero se contempla en el área de emisión
	Fecha de inicio y fecha final de la grabación de toda la telenovela
	Fecha Grabación Capítulo
<b>Producción</b>	
	Propiedad
	Productora
	Coproducción
	Ya se incluye el dato en el área de fecha
	Distribuidora
	Género
	Subgénero
	Derechos
<b>Emisión</b>	
	Ámbito de difusión
	Fecha primera emisión capítulo
	Fecha de reemisión capítulo
	Período de emisión total
	Periodicidad
	Adaptación <sup>26</sup>

<sup>24</sup> Este se deberá indicar una sola vez, ya que las sinopsis general resume toda la historia.

<sup>25</sup> Requieren algunas veces los productores consultar la actuación o analizar personajes de telenovelas pasadas, por lo que lo incluiría en esta sección como una descripción del plano de personajes.

	Versión original
	Clasificación audiencia <sup>27</sup>
	Índice promedio audiencia
	Canal
<b>Localización</b>	
	Signatura Definitiva
	Signatura originales
	Signatura copias de seguridad
	Data cronológica
	Número de registro del soporte
<b>Responsabilidad</b>	
	Productor <sup>28</sup>
	Director de escena
	Protagonísticos
	Elenco
	Escritor Versión Original <sup>29</sup>
	Staff de producción
	No aplica para telenovelas

Al final se añaden las encuestas que se pueden aplicar tanto a los responsables de las videotecas de telenovelas, así como el seguimiento al servicio que se proporciona a los principales usuarios internos de esta información.

---

<sup>26</sup> Es importante indicar si la telenovela fue la adaptación de una versión anterior o de un formato extranjero, por la cantidad de *remakes* que se realizan como se vio en el capítulo tres.

<sup>27</sup> Se refiere a la clasificación de la audiencia: Adolescentes, Adultos, Familiar.

<sup>28</sup> El productor, como se mencionó en el capítulo tres, es el que lleva la responsabilidad principal de la producción en las telenovelas.

<sup>29</sup> Es importante incluir en un campo aparte al escritor de la historia original, ya que es un referente importante para los productores y para análisis de las televisoras.

## APENDICE 1

### FORMATO DE ENTREVISTA A LOS ENCARGADOS DE LAS VIDEOTECAS

1. ¿Existe un proceso de digitalización de los contenidos audiovisuales (específicamente telenovelas de producción propia o adquiridas)?
2. Si es el caso, ¿ha facilitado la digitalización el proceso de documentación y el acceso a los usuarios internos de la videoteca de telenovelas?
3. ¿Qué capacidad tiene el archivo digital de las telenovelas?
4. ¿Cómo se analiza, clasifica y cataloga el material de telenovelas?
5. ¿Cuáles son las principales diferencias en estos procesos entre el tratamiento para el material de telenovelas con el tratamiento del material de noticias?
6. ¿Cuál es el proceso de almacenamiento audiovisual de las telenovelas?
7. ¿Se utilizan normas estándares para los procesos anteriores?
8. ¿Cuántas horas de telenovelas se tienen disponibles en la videoteca? (Producción propia y adquirida).
9. ¿Cuáles son los puntos de acceso de los usuarios internos al material de telenovelas de la videoteca?
10. ¿Quiénes son los usuarios que principalmente los usan?
  - a) Áreas
  - b) Puestos
11. ¿Qué tan fácil es para ellos acceder a este material?
12. ¿Qué mejoras realizaría al proceso actual de archivo y registro en base de datos para el material de telenovelas?

**APENDICE 2**

Folio \_\_\_\_\_

*Cuestionario usuarios de telenovelas de la videoteca de TV Azteca*

Nombre de la producción \_\_\_\_\_

Fecha \_\_\_\_\_

Estimado/a: Esta encuesta es anónima y con fines de investigación científica por parte de una institución universitaria, por lo que los resultados no se proporcionarán de manera individual, sólo de manera global.

Sólo serán unos minutos te pedimos por favor responder a cada una de las siguientes preguntas:

1. ¿Qué tan frecuentemente utilizas los servicios de la videoteca para consultar material de telenovelas?
  - 4-Muchas veces
  - 3-Algunas veces
  - 2-Pocas veces
  - 1-Nunca
  - 9-No sabe/no contestó
  
2. ¿Con qué frecuencia debes consultar material audiovisual de telenovelas?
  - 4- Muchas veces
  - 3-Algunas veces
  - 2-Pocas veces
  - 1-Nunca
  - 9-No sabe/no contestó
  
3. ¿A través de qué medio consultas la información audiovisual relativa a telenovelas que se encuentra en la videoteca?. (Señalar el más utilizado)
  - 1-Intranet
  - 2-Vía telefónica
  - 3-Personalmente
  - 4-Otros (Especificar)
  - 9-No sabe/contestó
  
4. ¿Qué tan fácil es para ti acceder a la información audiovisual de las telenovelas?
  - 4-Muy fácil
  - 3-Algo fácil
  - 2-Poco fácil
  - 1-Difícil
  - 9-No sabe/No contestó

5. Cuando solicitas algún material en videoteca ¿qué tan rápida es la respuesta a tu solicitud?

(Indicar tiempo aproximado en que recibe respuesta)

6. En general ¿cómo consideras el servicio que te proporciona la videoteca?

4-Excelente

3-Bueno

2-Regular

1-Malo

9-No sabe/no contestó

7. ¿Qué tan satisfecho estás con el servicio proporcionado por la videoteca?

4-Muy satisfecho

3-Algo satisfecho

2-Poco satisfecho

1-Nada satisfecho

9-No sabe/no contestó

## BIBLIOGRAFÍA

- CALDERA SERRANO, Jorge. *La Documentación Audiovisual en las empresas televisiva*, Revista Biblios, año 4 no. 15, abril- junio 2003, pp. 3-10.
- FOURNIAL, Catherine. *Análisis documental de imágenes en movimiento*. En Panorama de los archivos audiovisuales, Madrid, Servicio de Publicaciones del Ente Público RTVE, 1986, pp. 249-258.
- GARCÍA, Antonio y Lucas, Ricardo. *Documentación automatizada en los medios informativos*, Madrid, Paraninfo, 1987, 264 págs.
- GARCÍA, Antonio. *Lingüística Documental. Aplicación a la documentación de la comunicación social*. Barcelona, Ed. Mitre, 1984, 279 págs.
- LÓPEZ DE QUINTANA, Eugenio. *Documentación en televisión*. En Moreiro, José Antonio (Coord.). *Manual de Documentación Informativa*, Madrid, Cátedra, 2000, p.p.83-181.
- LÓPEZ YEPES, José (Editor). *Diccionario Enciclopédico de Ciencias de la Documentación. A-G* Madrid, Editorial Síntesis, 2004, 620 págs.
- LÓPEZ YEPES, José (Editor). *Diccionario Enciclopédico de Ciencias de la Documentación. H-Z*. Madrid, Editorial Síntesis, 2004, 561 págs.
- MARTINEZ COMECHE, J.A. *Teoría de la información documental y de las instituciones documentales*, Madrid, Ed. Síntesis, 1995, 182 págs.
- Quality Management Systems Standard ISO 9001:2000*, publicado por la International Organization for Standardization, 2000.
- WAUTELET, M. Y SANTVILLE, D. *La gestión de los materiales de archivo: problemática, funciones, metodología. Panorama de los archivos audiovisuales*, Madrid, Ente público RTVE, 1986, p. 188

## WEBGRAFÍA

- CALDERA SERRANO, Jorge. *Análisis de las recomendaciones de la FIAT/IFTA sobre los datos mínimos a señalar en las bases de datos de los archivos de televisión*, 1999, consultado en: [www.ucm.es](http://www.ucm.es), dentro de la sección “info/multidoc”, en abril de 2008.
- CALDERA SERRANO, Jorge y NUÑO MORAL, María. *Diseño de una base de datos de imágenes para televisión*, Facultad de Biblioteconomía y Documentación, Universidad de Extremadura, 2004, consultado en : [www.alcazaba.unex.es](http://www.alcazaba.unex.es), en abril de 2008.
- EDMONDSON, Ray. *Filosofía y principios de los archivos audiovisuales*, 2004, consultado en: [www.unesdoc.unesco.org](http://www.unesdoc.unesco.org), dentro de la sección “250 aniversario de la Recomendación sobre la salvaguardia y la conservación de las imágenes en movimiento de la UNESCO”, en abril de 2008.
- HIDALGO Goyanes, Paloma. *La selección de documentos audiovisuales en televisión: la selección en TVE*, 2003, consultado en: [www.unia.es](http://www.unia.es), en abril de 2008, pp.233-260.
- LÓPEZ DE QUINTANA, Eugenio. *La Documentación en los sistemas integrados de producción*, 2006, consultado en: [multidoc.rediris.es](http://multidoc.rediris.es), dentro de la sección “atei/antena3”, en diciembre de 2007.